

## وزارة السياحة

قرار رقم ٢٢٢ لسنة ٢٠١٢

صدر بتاريخ ٢٠١٢/٤/٤

بشأن المطاعم والمال السياحية

### وزير السياحة

بعد الاطلاع على القانون رقم ٤٣٠ لسنة ١٩٥٥ في شأن تنظيم الرقابة على الأشرطة السينمائية ولوحات الفانوس السحرى والأغانى والمسرحيات والمنولوجات والاسطوانات وأشرطة التسجيل الصوتى وتعديلاته :

وعلى القانون رقم ٣٧١ لسنة ١٩٥٦ بشأن المحال العامة :

وعلى قرار رئيس الجمهورية بقانون رقم ٨٥ لسنة ١٩٦٨ في شأن إنشاء غرف سياحية وتنظيم اتحاد لها وتعديلاته :

وعلى قرار رئيس الجمهورية بقانون رقم ٨٦٥ لسنة ١٩٦٩ بتخويل وزارة السياحة الرقابة على المصنفات الفنية التي تؤدى في المحال العامة والملاهي الليلية الخاضعة لإشرافها :

وعلى القانون رقم ١ لسنة ١٩٧٣ في شأن المنشآت الفندقية والسياحية وتعديلاته بالقانونين رقمي ١٠٢ لسنة ١٩٩٣ و١٨٠ لسنة ٢٠٠٥ :

وعلى القانون رقم ٦٣ لسنة ١٩٧٦ في شأن حظر شرب الخمر :

وعلى قانون التخطيط العمراني رقم ٣ لسنة ١٩٨٢ :

وعلى قانون الإعفاءات الجمركية رقم ١٨٦ لسنة ١٩٨٦ وتعديلاته ولائحته التنفيذية :

وعلى قانون ضمانات وحوافز الاستثمار رقم ٨ لسنة ١٩٩٧ :

وعلى قانون العمل رقم ١٢ لسنة ٢٠٠٣ والقرارات الوزارية المنفذة له :

وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١٧٣ لسنة ٢٠١١ بتعديل قرار رئيس الوزراء

رقم ٢٩١٨ لسنة ١٩٩٨ :

وعلى قرار وزير السياحة رقم ١٨١ لسنة ١٩٧٣ بشروط وإجراءات الترخيص بالمنشآت الفندقية والسياحية وتعديلاته :

وعلى قرار وزير السياحة والطيران رقم ١٨٨ لسنة ١٩٧٧ في شأن اعتبار الكافيتريات الملحقة بالمطارات من المنشآت السياحية :

وعلى قرار وزير السياحة رقم ٣٤٣ لسنة ١٩٧٤ في شأن تنفيذ بعض أحكام القانون رقم ١ لسنة ١٩٧٣ في شأن المنشآت الفندقية والسياحية :

وعلى قرار وزير السياحة رقم ١٠٠ لسنة ١٩٨٣ فيما تضمنه ما يخص المنشآت السياحية (المطاعم والمحال السياحية) المنوه عنها بالمادة الأولى من هذا القرار :

وعلى قرارات وزير السياحة أرقام ١٣٦ لسنة ١٩٦٨ و٥٣ لسنة ١٩٧١ و١٧٨ لسنة ١٩٧٨ و١٩٣ لسنة ١٩٧٨ و١٦٨ لسنة ١٩٧٩ و١٣٧ لسنة ١٩٨١ و٤٠٤ لسنة ١٩٨٢ و١٦٥ لسنة ١٩٨٢ و١٣٤ لسنة ١٩٨٩ :

وعلى قرار وزير الشئون البلدية والقروية - الإسكان - رقم ٤٢٤ لسنة ١٩٥٧ في شأن الإشتراطات العامة الواجب توافرها في المحال العامة :

وعلى توصيات اجتماع اللجنة المشتركة من وزارتي التنمية المحلية والسياحة المؤرخ ٢٠١٠/٦/٢٨ بديوان عام وزارة التنمية المحلية بالدقى تحت رئاسة رئيس هيئة مستشاري مجلس الوزراء :

وعلى قرار وزير السياحة رقم ٣٠٠ لسنة ٤٠١١ في شأن المطاعم والمحال السياحية وما تم عليه من استدراكات :

وعلى قرار وزير السياحة رقم ٥٣٣ لسنة ٤٠١١ في شأن رسوم المنشآت الخاضعة لأحكام القرار رقم ٣٠٠ لسنة ٤٠١١ :

وعلى كتابى السيد وزير التنمية المحلية رقمى (٢٠٠٠) في ٢٠١٠/٧/٢٠ و(٣٢٣٥) في ٢٠١٠/١٢/١٩ بشأن تفعيل توصيات اللجنة المشكلة بالقرار رقم ٣٣ لسنة ٢٠١٠ من بعض قيادات الوزارتين ومن السيد رئيس غرفة المنشآت السياحية لدراسة الأمور المتداخلة حول المحال العامة والمنشآت السياحية بين وحدات الإدارة المحلية ووزارة السياحة :

وعلى مكاتب رئيس غرفة المنشآت السياحية أرقام (٧٣٤) في ٢٠١٠/١٠/١٠ و(٨١٣) في تاريخ ٢٠١٠/١١/١ و(٩٣٨) في تاريخ ٢٠١٠/١٢/١٩ و(٥٠) في تاريخ ٢٠١١/١١/٠٠ في شأن دراسة الحقيبة التشريعية لموضوع المطاعم والمحال السياحية ضمن أعمال الوحدة الوزارية لوزارة السياحة بالمبادرة المصرية لإصلاح مناخ الأعمال «إرادة» والمواصفات الملحقة بالكتاب الأخير :

وعلى تقريرى قطاع الشركات وال محلات السياحية بوزارة السياحة رقمى (٣٩٥) بتاريخ ٢٠١٠/٩/١٤ و(٥٠٤) بتاريخ ٢٠١٠/١١/٤ بشأن دراسة الحقيبة التشريعية لموضوع المطاعم والمحال السياحية ضمن أعمال الوحدة الوزارية بوزارة السياحة بمشروع المبادرة المصرية لإصلاح مناخ الأعمال في مصر - «إرادة» :

وعلى محاضر الاجتماعات التي تمت بين المستشار القانوني للوزير وأعضاء الوحدة الوزارية بوزارة السياحة بالمبادرة المصرية لإصلاح مناخ الأعمال في مصر مع كل من قطاع الشركات والمحلات السياحية وممثلى غرفة المنشآت السياحية :

وعلى تقرير الدراسة لموضوع المطاعم والمحال السياحية المعد بمعرفة المستشار القانوني للوزير ورئيس الوحدة الوزارية لوزارة السياحة بمشروع المبادرة المصرية لإصلاح مناخ الأعمال في مصر «إرادة» - مبادرة حكومية مصرية :

وعلى مذكرة رئيس قطاع الشركات والمحلات السياحية رقم (١٨٠) في ٢٠١٢/٣/١٩ والمقيدة بمكتب الوزير برقم (١٩٢٢) في ٢٠١٢/٣/٢١ :

وعلى كتاب غرفة المنشآت السياحية رقم (٢٢٥) في ٢٠١٢/٣/١٢  
والمقيد بكتاب الوزير برقم (١٧٦٨) في ٢٠١٢/٣/١٤ :  
وعلى محضر الاجتماع الحادى عشر لمجلس إدارة غرفة المنشآت السياحية  
الذى عقد بتاريخ ٢٠١٢/٢/٢٧ :  
و بعد أخذ رأى الاتحاد المصرى للغرف السياحية بالكتاب رقم (١٤١)  
بتاريخ ٢٠١٢/٣/٢٦ :  
وعلى كتاب غرفة المنشآت السياحية رقم (٢٥١) في ٢٠١٢/٣/٢٩  
بالمواافقة على مشروع القرار :  
وعلى كتاب الاتحاد المصرى للغرف السياحية رقم (٣٤٧) في ٢٠١٢/٤/١  
بالمواافقة على مشروع القرار :

**قرار :**

**(المادة الأولى)**

**تعريف المطعم والمال السياحة**

تعتبر منشأة سياحية فى مفهوم هذا القرار وتطبيقاً لأحكام القانون رقم ١ لسنة ١٩٧٣ وتعديلاته المحلات والمطاعم والكافيهات والكافيتريات وعموم الأماكن المعدة لتقديم المأكولات والمشروبات لاستهلاكها فى ذات المكان وتلك الملحق بها إعداد وجبات سريعة وتوصيلها لمستهلكيها Take away والموضحة مواصفاتها بالجدول الملحق بهذا القرار وكذلك المحال والمطعم والكافيهات والحلوانى والكافيتريات والأماكن المعدة لتقديم المأكولات والمشروبات باختلاف أنواعها الموجودة فى داخل المطارات والمولات التجارية والأماكن الأثرية والمحميات الطبيعية والملاهى والنواوى ذات الطابع السياحى وكذا المطعم والمال التابعة للسلسل العالمية والمحلية سواء التى سبق الترخيص بها من وزارة السياحة أو من غير وزارة السياحة أو التى لم يصدر بها ترخيص بعد .

يستثنى من أحكام هذا القرار :

- ١ - المقاهي والمحال والمطاعم التي تقدم أطعمة ومشروبات شعبية (الفول والطعمية والكشري والكسكسي والبليلة و.... إلخ من الأكلات الشعبية الشائعة) أيًا كان موقعها بخلاف المطارات والأماكن الأثرية إلا من يرغب في الترخيص كمنشأة سياحية توافر فيها الشروط الأخرى .
- ٢ - الأماكن التي تقدم المأكولات والمشروبات الكائنة بالقرى وتلك التي لا يتوافر فيها أي من المواقف الموضحة بالجدول الملحق بهذا القرار وغيرها من الأماكن التي ترى وزارة السياحة خروجها من عداد المنشآت السياحية إلا من يرغب في الترخيص كمنشأة سياحية توافر فيها الشروط الأخرى .
- ٣ - الأماكن التي تقدم المأكولات والمشروبات في محطات السكك الحديدية والمترو والمواقف العمومية والمناطق الشعبية إلا من يرغب الترخيص كمنشأة سياحية توافر فيها الشروط الأخرى .
- ٤ - الأماكن التي تقدم المأكولات والمشروبات في المدارس والجامعات والمعاهد التعليمية والنادى الرياضية والمصالح الحكومية .

(المادة الثانية)

الإدارة المختصة بالترخيص

يقدم طلب الترخيص بالمحال والمطاعم والكافيتيريات والكافيهات وغيرها من الأماكن التي تقدم المأكولات والمشروبات لاستهلاكها في ذات المكان وما هو ملحق بها من إعداد وجبات سريعة وخدمة التوصيل للمستهلكين والخاضعة لأحكام هذا القرار إلى إدارة تراخيص المنشآت السياحية بوزارة السياحة على النموذج المعد لذلك مستوفياً كافة البيانات المثبتة به . وعلى الإدارة المختصة إمداد الراغبين في الترخيص بالنموذج الخاص بالترخيص لدى الوزارة وفق أحكام هذا القرار وتلقى طلبات الترخيص منهم ومراجعتها ومطابقتها على الواقع والمستندات الأصلية وتحديد موعداً لطالب الترخيص لإجراء المعاينة الازمة لأعمال الفحص وسداد الرسوم وكذلك موعداً لتقديم ما تبقى من بيانات ومستندات وذلك في حالة موافقتها المبدئية على الموقع والمقر .

## (المادة الثالثة)

## شروط الترخيص

يشترط للترخيص بالمحال والمطاعم والكافيتيريات والكافيهات والحلوانى والأماكن  
التي تقدم المأكولات والمشروبات باعتبارها منشأة سياحية الآتى :

أولاً - الموقع والمقر :

يشترط في موقع ومقر المنشأة السياحية في مفهوم هذا القرار الآتى :

- ١ - أن يكون في منطقة تتناسب وجود السياح وبحسب ما يقدم لهم من خدمات أو ممارسة النشاط السياحي بالإضافة إلى الأماكن الكائنة بالمطارات والمولات والأماكن الأثرية والملاهي والفنادق والنوادي ذات الطابع السياحي وغيرها من الأماكن التي تتناسب مع وجود منشأة سياحية .
- ٢ - ألا يكون الموقع بطريق أو حى أو منطقة محظور بها إقامة محل عامة من السلطة المختصة بذلك بحسب ما ينص عليه القانون رقم ٣٧١ لسنة ١٩٥٦ ويمكن لوزير السياحة التصریح والموافقة على ما يخالف ذلك البند بناءً على اقتراح مسبب من غرفة المنشآت السياحية وبعد أخذ رأى محافظ الإقليم .
- ٣ - ألا يكون العقار الواقع به المحل آيل للسقوط أو مقرر إزالته، وذلك من خلال شهادة سلبية من الجهة الإدارية المختصة .
- ٤ - أن يكون موافقاً لكافة الاشتراطات الهندسية المنصوص عليها بقرار وزير الإسكان رقم ٤٢٤ لسنة ١٩٥٧ وكافة القرارات اللاحقة له في هذا الشأن .
- ٥ - أن يتبعه عن الورش والمصانع والمحال الصناعية والمقلقة للراحة وغيرها من المخازن الكبرى والصوامع مسافة لا تقل عن ٥ مترأ إلا إذا كانت هذه المنشأة تقوم على خدمة هذه الأنشطة .
- ٦ - أن يكون موافقاً لجميع الاشتراطات التي تتطلبها الإدارة العامة للحماية المدنية .
- ٧ - أن يكون المقر بمدخل مستقل بذاته ويجوز إضافة أنشطة أخرى سواء كانت سياحية أو تجارية مستقلة بذاتها وملحقة بالمنشأة الأصلية لخدمة روادها أو يستلزمها النشاط الأصلى .
- ٨ - أن يتواافق هندسياً ومتطلبات سلامة الغذاء من حيث الإنشاء والتصميم بما يتبع الإنتاج والحفظ والعرض الآمن للأغذية .

**ثانيًا - المدير المسؤول :**

يشترط في المدير المسؤول للمنشأة السياحية المنصوص عليها بهذا القرار الآتي :

- ١ - أن يكون حاصلًا على مؤهل مناسب .
- ٢ - أن يجيد إحدى اللغات الأجنبية من خلال شهادة بذلك من أحد المراكز المتخصصة .
- ٣ - أن تكون له خبرة في العمل بالقطاع السياحي بذات النشاط مدة لا تقل عن ثلاث سنوات بالنسبة للمؤهل العالى وسبع سنوات للمؤهل المتوسط وتعتمد شهادة الخبرة من غرفة المنشآت السياحية .
- ٤ - أن يكون متفرغاً لأداء العمل .
- ٥ - أن يكون ملماً بالمعرفة الكاملة لأساسيات سلامة الغذاء من خلال شهادة مثبتة لذلك من الجهة الخالصة .
- ٦ - أن يكون حاصلًا على تصريح عمل في حالة المدير الأجنبي .
- ٧ - ألا يكون قد صدر ضده أحكام مخلة بالشرف والأمانة وذلك من خلال صحيفة الحالة الجنائية إن كان مصرىًا وشهادة بحسن السير والسمعة الطيبة والمحيدة مصدقًا عليها من القنصلية بالنسبة للمدير الأجنبي .

يحق للمنشأة الواحدة الترخيص لأكثر من مدير على أن يقتصر عمله على المنشأة المرخص لها أو فروعها في نطاق ذات المدينة الكائنة بها .

وفي حالة وفاة المدير المسؤول أو عزله أو إنهاه عمله بالمنشأة أو فقد أحد الشروط المتقدمة يتبع على صاحب الترخيص إذ لم يكن مرخصاً لمديرين آخرين تعين مدير مسئول غيره تتوافق فيه ذات الشروط خلال مدة أقصاها شهرين من تاريخ الوفاة أو تركه العمل وإلا ترتب على ذلك غلق المنشأة إدارياً .

لا يتم تجديد رخصة المدير المسؤول إلا بموافقة المنشأة المرخص عليها سواء كانت من صاحب الترخيص أو المستغل للمنشأة .

## (المادة الرابعة)

## البيانات والمستندات المطلوبة للترخيص للمنشأة

أولاً - البيانات :يتعين إثبات البيانات الآتية في طلب الترخيص :

- ١ - اسم الطالب رباعياً وجنسيته ومؤهله وسنّه ومحل إقامته وعنوانه الذي توجه عليه المراسلات والبريد الإلكتروني والفاكس والتليفون .
- ٢ - نوع المنشأة موضوع الطلب ومواصفاتها وما تختصص فيه من مأكولات أو مشروبات إن كانت - والاسم والسمة التجارية والعلامة الخاصة بها .
- ٣ - اسم المدير المسؤول ومؤهله ومحل إقامته وعنوان مراسلاته وجنسيته وسنّه وخبراته السابقة - إن وجدت - وخبراته ودرجة إمامته بأسسيات سلامة الغذاء والدورات والشهادات التي حصل عليها في هذا المجال ورقم ترخيصه إن كان ويتعدد هذا البيان في حالة وجود أكثر من مدير .
- ٤ - عنوان المنشأة وبيان الموقع الكائنة به ومساحتها وما إذا كانت بعقار مؤجر أم مملوك وألّن드 المشتب لذلك والقيمة الإيجارية لها ولو كانت مملوكة لطالب الترخيص .
- ٥ - عدد العاملين المتوقع تشغيلهم في تلك المنشأة وبرامج تدريبيهم بحسب رؤية المنشأة طالبة الترخيص .
- ٦ - عدد ونوعية الآلات الميكانيكية والكهربائية المتوقع استغلالها وتشغيلها بالمنشأة وكيفية تشغيلها والقوى الكهربائية التي تحتاجها .
- ٧ - الشكل القانوني للمنشأة «فردي - شركة ونوعها» .
- ٨ - التكلفة الإجمالية للمنشأة .
- ٩ - الأدوات والمهام المتوقع استيرادها لأجل تشغيل المنشأة .

ثانيًا - المستندات المطلوبة للترخيص :

يتعين أن يرفق بطلب الترخيص المستندات الآتية :

(أ) إذا كان الطالب شركة :

- ١ - صورة رسمية من عقد التأسيس وملخصه المشهور به .
- ٢ - صورة رسمية من صحيفة قيد الشركة بالسجل التجارى .
- ٣ - صورة من صحيفة الشركات المنشورة بها ملخص عقد تأسيس الشركة .
- ٤ - بيان بأسماء الشركاء وعنوانهم وجنسياتهم .
- ٥ - صحف الحالة الجنائية للشركاء المتضامنين والمدير المسؤول إن كان مصرى .
- ٦ - ميزانية افتتاحية للشركة موقعة من محاسب قانونى .

(ب) إذا كان الطالب فردًا :

- ١ - صورة رسمية من البطاقة الضريبية موضع بها اسم المنشأة وعنوانها وطبيعة نشاطها .
- ٢ - صورة القيد في السجل التجارى موضع به اسم المنشأة وعنوانها وطبيعة نشاطها .
- ٣ - إثبات الشخصية (بطاقة رقم قومى - جواز سفر) .
- ٤ - صحيفة الحالة الجنائية إن كان مصرى .
- ٥ - شهادة من الجهة الدبلوماسية الممثلة لدولة الطالب الأجنبي عن سوابقه وحسن سيره وسلوكه .
- ٦ - تصريح بالإقامة أو تصريح عمل بالنسبة للطالب الأجنبي .

(ج) مستندات تقدم من طالب الترخيص سواء شركة أو فردًا :

- ١ - رسم هندسى بالمكان شاملًا المساقط الأفقية والقطاعات الرئيسية ورسومات الواجهات ووسائل العرض بمقاييس رسم لا يقل عن ١٠٠ : ١ وموضحاً المواصفات الإنشائية الكاملة للعمى والمكان المراد الترخيص به .

- ٢ - رسم عام للموقع على خريطة مساحية بمقاييس رسم لا يقل عن ١ : ١٠٠ أو كروكي من مهندس نقابي معتمد ومصدق عليه من الجهة الإدارية المختصة موضح به أقرب الأماكن المحظور الترخيص بمنشأة سياحية بها وفق أحكام هذا القرار . ويقدم المطلوب بالبنددين السابقين على C. D (أتو كاد) .
- ٣ - عقد الإيجار أو الانتفاع - الاستغلال - أو صورة من مستندات الملكية مع تقديم أصلها للاطلاع عليها وإقرار بالقيمة الإيجارية لها كونها مملوكة لطالب الترخيص .
- ٤ - عقد الهاتف المركب بالمقر لاستغلاله فاكساً للمراسلات وكذا بيان بالموقع الخاص بالبريد الإلكتروني الخاص بطالب الترخيص .
- ٥ - إيداع رسوم ويمكن تأجيل هذا المستند لحين إخطار طالب الترخيص بما يتبعه عليه سداده .

#### (المادة الخامسة)

#### الرسوم

##### أولاً - رسم المعاينة :

يؤدي طالب الترخيص رسم المعاينة خلال أسبوع من تاريخ إبلاغه به وبالموافقة المبدئية على الموقع والمقر وبحسب رسم المعاينة الواقع عشرة جنيهات عن كل متر مربع من مساحة المنشآة إذا كان الطلب بشأن الترخيص أول مرة ومبلغ خمسة جنيهات إذا كان الطلب بتعديل الترخيص بمنشأة مرخص بها من قبل وإذا كان التعديل عبارة عن إضافة أو سد فتحات فيحصل رسم مائة جنيه عن كل فتحة .

ولا يجوز أن يقل رسم المعاينة عن ألف جنيه ولا يزيد عن ثلاثة آلاف جنيه في كل الأحوال .

وفي حالة عدم سداد رسم المعاينة في الموعد المحدد المذكور يحفظ الطلب ولا ينظر فيه إلا بعد سداد الرسم المذكور ورسم إضافي قدره مائتا جنيه .

ثانياً - رسم النظر :

في حالة كون الاشتراطات المتبقية أو إحداها هي الاشتراطات الهندسية أو ما يتصل بها فإن طالب الترخيص يلتزم عند استيفائها بسداد رسم نظر قدره خمسة جنيهات عن كل متر مربع من مساحة المنشأة وبعد أدنى مائة جنيه وأقصى ألف جنيه .

ويدخل في احتساب المسافة عند تقدير رسمي المعاينة والنظر مساحة الأدوار - كل دور على حدة - مضافاً إليها الفرائد والمساحات المكشفة والسطح إن كانت ضمن المنشأة .

في حالة عدم أداء رسم النظر وعدم تقديم الرسومات وتنفيذ الاشتراطات الهندسية التي تم تقاديره لأجلها يحفظ الطلب بغض النظر عن باقي الاشتراطات ولا يعاد النظر فيه إلا بعد أداء رسم النظر المذكور وأخر إضافي قدره خمسون جنيهًا مع تقديم الرسومات .

ثالثاً - رسم التفتيش :

على المرخص له أداء رسم تفتيش سنوي قدره (٥٪) من القيمة الإيجارية السنوية للمنشأة ولا يجوز أن يقل الرسم عن مائة جنيه أو أن يزيد عن خمسة مائة جنيه سنوياً .

وإذا كانت المنشأة مرخصاً فيها بتقديم الخمور - المشروبات الروحية والكحولية والماء - فيكون رسم التفتيش ثلاثة أمثال الرسم المنصوص عليه في الفقرة السابقة وما لا يجوز أن يقل عن ثلاثة مائة جنيه ولا يزيد عن ألف وخمسمائة جنيه .

يحسب رسم التفتيش على أساس الأجرة الفعلية للمنشأة أو القيمة الإيجارية المقدرة لها في سجلات الضريبة على العقارات المبنية أيهما أعلى وإذا كانت المنشأة غير خاضعة للضريبة على العقارات المبنية وكذلك في الجهات غير المرسوط عليها تلك الضريبة تقوم بتقدير القيمة الإيجارية للمنشأة لجنة تشكل من ثلاثة أعضاء ويعينهم وكيل الوزارة لشئون الرقابة أو من ينوبه ويراعى حينئذ في التقدير التقييم السياحي للمنشأة .

يستحق رسم التفتيش سنوياً على المنشأة عن سنة كاملة ابتداءً من أول بناء إذا تم الترخيص بإقامتها خلال ستة شهور الأولى من السنة وعن نصف سنة فقط إذا تم الترخيص لها خلال ستة شهور الثانية وذلك كله أياً كانت المدة التي تبقى فيها المنشأة مفتوحة .

على أنه إذا كان الترخيص بإقامة المنشأة محدداً بعده لا تزيد عن ستة شهور ولم يجدد فيؤدي عنه نصف قيمة رسم التفتيش عن سنة كاملة فإذا كان الترخيص مؤقتاً لمدة لا تجاوز شهراً فلا يحصل عنه رسم التفتيش اكتفاءً برسم المعاينة .

ويؤدي رسم التفتيش مقدماً خلال شهر يناير من السنة المستحقة عنها وإذا كانت المنشأة جديدة فيؤدي الرسم قبل صرف الترخيص في إقامتها ويمكن للمنشأة أن تسدد رسم التفتيش لمدة تزيد عن عام بحد أقصى ثلاثة أعوام .

في حالة زيادة أو نقص القيمة الإيجارية للمنشأة بسبب إجراء تعديل فيها لا يعاد تقدير رسم التفتيش السنوي في هذه الحالة مع مراعاة ما طرأ على القيمة الإيجارية من زيادة أو نقص ، يؤدي الرسم بالفئة المعدلة اعتباراً من أول يناير من السنة التالية للسنة التي حدث فيها التعديل .

في حالة استخراج بدل فاقد للترخيص يحصل رسم قدره مائة جنيه وبالنسبة للتصریح المؤقت مبلغ خمسين جنيهًا .

في حالة استخراج بدل تالف للترخيص أو التصریح المؤقت يتم تحصیل رسم قدره خمسون جنيهًا .

يؤدي عند تقديم طلب الترخيص للمدير المسئول رسم قدره مائة جنيه فإذا تضمن الطلب أكثر من عمل يؤدي رسم قدره مائة وخمسون جنيهًا ولا يرد هذا الرسم بأية حال .

ويصرف الترخيص بعد التحقق من استيفاء الطالب للشروط ويقيد برقم مسلسل بسجلات الوزارة ويسري لمرة ثلاثة سنوات من تاريخ صدوره ويجوز تجديده لمرة أخرى مماثلة، على أن يقدم طلب التجديد قبل انتهاء مدة الترخيص بشهر على الأقل وإلا اعتبر لاغياً ويحصل عن كل تجديد رسم قدره مائة جنيه ولو تضمن الترخيص أكثر من عمل .

في حالة استخراج بدل فاقد أو تالف للمدير المسئول يسدد رسم قدره خمسون جنيهًا .

(المادة السادسة)

البت في طلب الترخيص ومدته والتظلم منه

على إدارة التراخيص المختصة بوزارة السياحة البت في طلب الترخيص خلال ثلاثة أيام من تاريخ تقديم الطلب طالما كان مستوفياً لكافة المستندات والبيانات الازمة للترخيص . ويتم إخبار الطالب بما تم حيال طلب الترخيص وما يجب عليه استيفاؤه من اشتراطات تراها إدارة التراخيص خلال تلك المدة بموجب كتاب مسجل موصى عليه بعلم الوصول أو بموجب فاكس على الهاتف المقدم عقده ضمن مستندات الترخيص أو على البريد الإلكتروني الخاص بالشركة أو استلامه من الإدارة المختصة .

ويعتبر فوات ميعاد الثلاثة أيام دون رد بثابة موافقة على طلب الترخيص وتحقق للطالب التقدم لإدارة التراخيص للحصول على الرخصة لهذا السبب .

وكذلك يتعين على الطالب تحقيق وتلافي الملاحظات التي قد يتضمنها رد الإدارة المختصة بالترخيص خلال مدة شهرين من إخباره ويعتبر فوات هذه المدة دون تلافي الملاحظات بثابة تنازل من الطالب عن طلب الترخيص وسقط حقه في استرداد الرسم ولا ينظر لأى طلبات لم تستوف خلال تلك المدة المحددة .

وفي حالة رفض الطلب يتعين أن يكون مسبباً .

ولم رفض طلبه أو قام بتنفيذ الاشتراطات المطلوبة في رد الجهة الإدارية ولم تقبلها الجهة الإدارية أو انقضت مدة ثلاثة أيام من تقديم الطلب مكتتملاً دون رد ولم تمنح الجهة الإدارية الترخيص أن يتقدم بتأديب لوزير السياحة خلال ثلاثة أيام من تاريخ إخباره بالرفض أو علمه به أو من نهاية مدة البت في طلب الترخيص ويجب البت في التأديب خلال مدة أقصاها شهرين وفوات تلك المدة دون البت في التأديب يعتبر بثابة موافقة ضمنية على التصريح المؤقت لمدة ثلاثة أشهر ولحين البت في التأديب وبمضي الثلاثة أشهر الأخرى دون البت في التأديب يعتبر قبولاً له ويُمنح المتظلم الترخيص النهائي .

في حالة ارتداد الإخبار المسجل بعلم الوصول على العنوان المذكور في طلب الترخيص يعتبر بثابة إعلام وتسري في شأنه المدد المبينة في هذه المادة شريطة اتباع الإدارة المختصة إجراءات إخبار الأخرى بالفاكس أو الهاتف أو البريد الإلكتروني .

(المادة السابعة)

مهمة تنفيذ الاشتراطات

على الإدارة المختصة بالترخيص أن تعطى طالب الترخيص مهلة لا تجاوز شهرين لإتمام الاشتراطات التي ترى عليها ملاحظات ، فإذا أتمها خلال تلك المدة ووردت موافقات الجهات المعنية بحسب شروط هذا القرار منع الترخيص في موعد غايته أسبوع من إخطاره للجهة الإدارية بإتمام الاشتراطات أو تصدر قرارها بعدم القبول وتبلغ به الطالب بذات الطرق المنوه عنها عند البث في الطلب وفوات تلك المدة أيضاً دون رد يعتبر قبولاً من الجهة الإدارية لما قام به طالب الترخيص حيال تنفيذ تلك الملاحظات وعليها أن تستكمل إجراءات الترخيص المتبقية .

ويمكن للجهة الإدارية إعطاء الطالب أكثر من مهلة بما لا يزيد عن ثلاث مرات أخرى بذات الشروط المحددة بالمهلة الأولى وذلك لاستيفاء الاشتراطات ، على أن يقوم بسداد رسوم إعادة معاينة عن كل مهلة من المهل الشهرين بما يوازي ثلث رسوم المعاينة الأصلية وتعاد المعاينة خلال أسبوع من تاريخ إبلاغ طالب الترخيص للجهة الإدارية بتمام استيفائه الاشتراطات المطلوبة فإذا لم يتم الاشتراطات بعد المهلة الأولى والثلاث الآخريات رفض الطلب وسقط حق الطالب في استرداد ما دفعه من رسوم .

(المادة الثامنة)

منح الترخيص

متى أتم الطالب الاشتراطات وقدم المستندات الازمة للترخيص مستوفية وسدد الرسم المفروض للمعاينة تعين على الإدارة المختصة إذا ما تحققت من توافر الشروط جميعها وبما فيها اكتساب المنشأة العضوية بغرفة المنشآت السياحية أن تمنع - بالآليات المتبعة بالوزارة - الطالب الترخيص الدائم خلال مدة ستين يوماً من تقديم الطلب مشبهاً بها الاشتراطات الواجب توافرها في المنشأة على الدوام .

(المادة التاسعة)

**الأشخاص المحظوظ الترخيص لهم**

لا يجوز إعطاء التراخيص المشار إليها في هذا القرار إلى الأشخاص الآتي بيانهم :

١ - المحكوم عليهم نهائياً بعقوبة جنائية في جريمة مخلة بالأمانة أو الشرف ولم يرد إليهم اعتبارهم ما لم يكن قد تم وقف التنفيذ .

٢ - المحكوم عليهم في جريمة حكم بسبب وقوعها بإغلاق المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والمذكورة بالمادة الأولى منه التي كان يستغلونها أو يديرونها أو يشرفون على أعمال فيها لمدة ثلاثة شهور ولم تمض ثلاث سنوات على صدور الحكم النهائي البات بالعقوبة ما لم يكن قد تم وقف التنفيذ .

كما لا يجوز إعطاء هذه التراخيص إلى عديم الأهلية أو ناقصيها إلا إذا اشتمل طلب الحصول على الترخيص على اسم النائب الذي يكون مسؤولاً عن أية مخالفة لأحكام القرار ويسرى هذا الحكم على النواب عديم الأهلية أو ناقصيها الذين تؤول إليهم ملكية المنشأة .

(المادة العاشرة)

**حدود الترخيص بالمنشأة للأجانب**

يحضر على الأجانب وكذا الشركات الأجنبية أو التي يكون القوام الرئيسي لمجلس إدارتها من الأجانب أن تدير المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والمذكورة بالمادة الأولى منه (مطاعم ومحال سياحية) التي يقل درجة تقييمها السياحي عن أربعنجوم بصفة عامة وثلاثنجوم إذا كانت متخصصة (إيطالي - هندي - صيني ..... الخ) وتفتقر إدارة تلك المنشآت فقط على المصريين أو الشركات التي يكون القوام الرئيسي لمجلس إدارتها من المصريين .

(المادة الحادية عشرة)

**الترخيص المؤقت**

يجوز لإدارة التراخيص للمنشأة السياحية وبعد العرض على وزير السياحة أن تمنع المنشأة طالبة الترخيص ومتوافر فيها بعض الشروط ولم تستوف بعضها الآخر ترخيصاً مؤقتاً لمدة لا تزيد عن ثلاثة أشهر ولحين استيفاء الاشتراطات الأخرى ويجوز تجديدها لمدة أخرى ولحين استيفاء الاشتراطات ويكون التجديد من رئيس الإدارة المركزية المختص .

### (المادة الثانية عشرة)

#### عضوية غرفة المنشآت السياحية

تلتزم المنشآت التي يتحقق في شأنها موجبات اكتساب العضوية بغرفة المنشآت السياحية أن تنضم إلى عضوية تلك الغرفة وعليه فإنه في حالة اكتمال الاشتراطات وموافقة الترخيص لأحكام ذلك القرار .

لا تُمنح المنشآة الترخيص الدائم إلا إذا قدمت ما يفيد عضويتها في غرفة المنشآت السياحية وفي حالة عدم العضوية تُمنح فرصة بتصريح مؤقت لمدة ثلاثة شهور تجدد لمدد أخرى ولحين تقديم ما يفيد العضوية ثم تُمنح الترخيص الدائم .

### (المادة الثالثة عشرة)

#### الاستثناءات والإعفاءات من بعض الشروط

لوزير السياحة وأسباب يقدرها أن يعني أي من المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار من شرط المسافة التي تبعدها عن الورش والمحال الصناعية والمقلقة للراحة والمصانع والصوامع والمخازن الكبيرة وغيرها كما يجوز له إذا وجدت أسباب مبررة أن يعني بعض المنشآت أيضاً من أي من الاشتراطات الخاصة الأخرى التي تضمنها ذلك القرار .

### (المادة الرابعة عشرة)

#### استغلال المنشأة

لا يجوز لأى شخص أن يستغل منشأة سياحية من المنشآت المعنية بهذا القرار والمنوه عنها بالمادة الأولى منه أو أن يعمل مديرأً لها إلا بعد حصوله على ترخيص خاص في ذلك بالموافقة على الاستغلال للترخيص السابق وبياناته شروطه ورقمها وبعد أداء الرسوم المقررة وفقاً لأحكام هذا القرار .

يقدم طلب الترخيص إلى إدارة التراخيص بالوزارة على النموذج المعد لذلك أو على ورقة مشتملة على بيانات هذا النموذج .

ويذكر في الطلب اسم الطالب ولقبه وجنسيته وسنّه ومحل ميلاده ومحل إقامته وترفق به :

شهادة تحقيق شخصية الطالب وصحيفنة الحالة الجنائية فإذا كان طالب الترخيص أجنبياً يقدم شهادة من دار التمثيل الدبلوماسي أو القنصلى للدولة التابع لها عن سوابقه أو بحسن سيره وسلوكه ويقدم تصريح عمل الأجانب .

وإذا كان طالب التراخيص في الاستغلال أو الإداره شركة أو هيئة فيرفق بالطلب أيضاً صورة معتمدة من مستندات تكوينها ومن الأوراق الخاصة بتحديد الشخص المسؤول عن أعمال الاستغلال أو الإداره .

ويتبع في التجديد الإجراءات المنصوص عليها في استصدار التراخيص على أن يرفق بالطلب الشهادة المنصوص عليها بهذه المادة بشرط أن تكون حديثة .  
ويتم التجديد بذات الرقم السابق المسجل لدى الوزارة .

على المرخص له بالمنشأة المعنية بهذا القرار (مطاعم ومحال سياحية) والمذكورة بالمادة الأولى منه إبلاغ إدارة التراخيص باسم مستغل المنشأة وعلى المستغل إبلاغ تلك الإدارة باسم مدير المنشأة .

يجوز أن يقوم بأعمال المستغل والمدير في المنشأة شخص واحد بشرط أن يكون مرخصاً له في تلك الأعمال .

#### (المادة الخامسة عشرة)

##### التعديل في المنشأة

لا يجوز إجراء أي تعديل في المنشأة المرخص بها سواء في البناء أو الأغراض الصادر بها التراخيص إلا بعد موافقة إدارة التراخيص .

ويقدم طلب التراخيص في إجراء تعديل المنشأة من المرخص له أو من ينوب عنه إلى إدارة التراخيص بالوزارة على النموذج المعد لذلك ويشتمل الطلب على البيانات المشار إليها في المادة (١) من هذا القرار وكذلك على البيانات الآتية :

(أ) رقم التراخيص في إقامة المنشأة وتاريخ صدوره والجهات الصادر فيها .

(ب) التعديلات المطلوب التراخيص في إجرائها .

(ج) أثر هذه التعديلات على القيمة الإيجارية للمنشأة وعدد من تتسع لهم .

ويرفق بالطلب أربع نسخ من الرسومات التفصيلية للتعديلات وكذلك الإصال الدال على أداء مبلغ رسم المعاينة وكذلك رسم النظر عن التعديل المطلوب بحسب القيمة المنصوص عليها بالمادة الخامسة من هذا القرار .

يتعين على إدارة التراخيص قبل موافقتها على التعديل - الذي يتصل بالبناء - أن تتأكد من موافقة الإدارة الهندسية المختصة على التعديات وموافقة المالك وتحل الأحكام القضائية التي تسمح بالتعديل أو ثبوته محل موافقة المالك .

(المادة السادسة عشرة)

### تقديم الخمور بالمنشأة

لا يجوز في المنشآت السياحية تقديم مشروبات روحية أو مخمرة إلا بعد الحصول على ترخيص خاص في ذلك من إدارة التراخيص بالوزارة ويعتبر هذا الترخيص شخصياً ولا يسري إلا بالنسبة للمنشأة المعطى عنها ويلغى إذا توفي المرخص له في إقامة المنشأة أو حدث تغيير لأى سبب آخر ويصرح مؤقتاً بتقديم الخمور لمن ينوب عنهم آلت إليهم ملكية هذه المنشأة أو إلى المستغل الجديد خلال الفترة المحددة بنقل الترخيص ويزادات الشروط . لا يُمنح ترخيص تقديم الخمور والمشروبات الروحية للمنشأة المقيمة على درجة أقل من ثلاثة نجوم .

يقدم طلب الترخيص إلى إدارة التراخيص بالوزارة من المرخص له في إقامة المنشأة على النموذج المعد لذلك متضمناً البيانات الآتية :

- ١ - اسم الطالب ولقبه و الجنسية و سنه و محل ميلاده و صناعته و محل إقامته و رقم تحقيق شخصيته و جنسه .
- ٢ - اسم المدير المسؤول ولقبه و الجنسية و سنه و محل ميلاده و إقامته و رقم تحقيق شخصيته و جنسه و بيانات الترخيص له كمدير مسئول .
- ٣ - موافقة كتابية من المدير المسؤول على صدور الترخيص باسمه إذا رغب المرخص له في ذلك .
- ٤ - عنوان المنشأة و اسمها التجاري و رقم الترخيص في إقامتها و تاريخ صرفه . و ترافق بالطلب صورتان فوتوغرافية لطالب مقاسهما ٤ × ٦ سم تلصق أحدهما على الطلب .

وتبيّن في الترخيص مدة وشروط المقيد بها إذا كان محدداً المدة أو مقيداً بأى شرط و تتولى الإدارة لصق الصورتين الأخريين على الترخيص وصورته المحفوظة بالملف .

وفي جميع الأحوال لا يجوز منع الترخيص وتقديم الخمور إلى المنشآت المنوه عنها بهذا القرار والتي لا تبعد مائة متر عن دور العبادة المصرح بإقامة الشعائر الدينية بها أو تلك التي تقع بالقرب من المستشفيات أو المصحات العلاجية والمدارس والجامعات والمعاهد العلمية ومبانى السفارات والورش والمصانع والمخازن والصوامع بما لا يقل عن خمسين متراً ويعتمد فى ذلك على إفاده من الإدارة المحلية بالمنطقة الكائن بها المنشأة أو من الهيئة المصرية العامة للمساحة والإدارات التابعة لها .

ينعى ترخيص بتقديم الخمور مرتبط بترخيص المنشأة سواء كان باسم المرخص له أو باسم المدير المسؤول .

#### (المادة السابعة عشرة)

#### العزف بالموسيقى والرقص والغناء

أولاً:

لا يجوز في المطاعم والمحال السياحية المعنية بهذا القرار العزف بالموسيقى أو الرقص أو الغناء أو ترك الغير يقومون بتملك أو حيازة الأدوات السمعية والمرئية إلا بترخيص خاص من إدارة الترخيص بالوزارة وبعد أداء الرسوم المقررة .

وفي كل الأحوال لا يُصرح بالعزف بالموسيقى والرقص والغناء بالمنشآت التي تقل درجة تقييمها السياحي عن أربع نجوم وتلك التي لا تبعد بأكثر من مائة متر عن دور العبادة المصرح فيها بإقامة الشعائر الدينية وكذا المنشآت من فئة ثلاثة نجوم شريطة أن تكون في مبنى مستقل .

ويتعين على المنشآت المرخص لها بالعزف بالموسيقى والرقص والغناء الالتزام بالأداب العامة والاشتراطات البيئية الخاصة بالضوضاء .

#### ثانياً - إجراءات الترخيص :

يقدم طلب الترخيص المشار إليه إلى إدارة الترخيص بالوزارة من المرخص له في إقامة المنشأة أو مستغلها على النموذج المعد لذلك .

ويذكر في الطلب :

- ١ - اسم الطالب ولقبه وجنسه وموالده وصناعته ومحل إقامته وجنسه ورقم تحقيق شخصيته .
- ٢ - عنوان المنشأة ونوعها ورقم الترخيص في إقامتها .
- ٣ - رقم الترخيص الخاص بالطلب وتاريخ صدوره إذا كان الطالب مستغلاً للمنشأة .
- ٤ - نوع الترخيص المطلوب (موسيقى - رقص - غناء - تشغيل أدوات سمعية ومرئية - جميعه) .
- ٥ - تحديد المكان المطلوب الترخيص داخله في العزف بالموسيقى أو الرقص أو الغناء أو وضع أداة المشاهدة والإذاعة .  
ينشأ بوزارة السياحة - بالإدارة المختصة - سجلاً خاصاً بترخيص العزف بالموسيقى والرقص والغناء وترك الغير يقومون به وتشغيل الأدوات السمعية والمرئية .  
وفي حالة الاستجابة يصدر له الترخيص ويدون على الرخصة المنصرفة للمنشأة مقررياً برقمه المسجل به بالوزارة .

تلتزم المنشأة المرخص لها بالغناء والرقص والموسيقى وتشغيل الأدوات السمعية والمرئية بتنفيذ ما تضعه الإدارة المختصة بوزارة من اشتراطات عوازل الصوت وتصاريح المصنفات الفنية من وزارة الثقافة وتحديد مكان الأداء داخل المنشأة .

في حالة رغبة المنشأة بتشغيل ملهي ليلي ومسرح منوعات وديسكو تتقدم المنشأة بطلب إلى الإدارة العامة للتراخيص بوزارة السياحة موضع به المكان المراد تشغيله كملهي ليلي أو مسرح منوعات أو ديسكو ويتم استخراج الترخيص بعد موافقة كل من (الإدارة العامة لحماية الآداب - السلامة والصحة المهنية) وتقديم شهادة عوازل صوتية - تصريح مصنفات فنية من وزارة الثقافة .

لا يرخص بتشغيل ملهي ليلي أو مسرح منوعات أو ديسكو بالمنشآت السياحية التي يقل درجة تقييمها السياحي عن أربع نجوم كما يجوز الترخيص بها لمنشآت ثلاث نجوم شريطة أن تكون بمبني مستقل ومع ذلك يجوز في بعض المناسبات كأعياد شم النسيم ورأس السنة الميلادية وغيرها فتح المنشآت السياحية أيّاً كانت درجتها ترخيصاً بتقديم فقرة فنية تثبت شروطها وحدودها بالتصريح .

ثالثاً: رسوم الترخيص :

يؤدي عند تقديم طلب الترخيص رسم قدره مائة جنيه ويتعدد الرسم بتنوع موضوع الترخيص ويسري هذا الترخيص لمدة سنة من تاريخ صدوره ويجوز تجديده لمدة أخرى مماثلة على أن يقدم طلب التجديد قبل انتهاء مدة الترخيص بشهر على الأقل وإلا اعتبر لاغياً ويحصل عن كل تجديد رسم قدره خمسون جنيهًا ولو تعدد موضوع الترخيص ويتبع في التجديد الإجراءات المنصوص عليها في المادة السابقة وعند التجديد ينبع المرخص له ترخيصاً جديداً بالمددة الجديدة بذات الرقم السابق المسجل بالوزارة .

يتم تحصيل مبلغ خمسمائة جنيه عند التصريح بالمهني الليلي أو مسرح الموعبات أو الديسكو سنوياً .

**(المادة الثامنة عشرة)**

**تدريب العاملين بالمنشأة**

على المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والمذكورة في المادة الأولى أن تلتزم بتدريب العاملين لديها وفقاً لأحدث النظم لتقديم الخدمات السياحية وأن ترسل لوزارة السياحة كشوفاً باسمها، المتدربين ونوعية البرامج التدريبية ومواعيد التدريب ونتائجها وتقدم اعتماد تلك البرامج من الاتحاد المصري للغرف السياحية .

ويُمنح المتدرب شهادة بالتدريب من الجهة التي دربته معتمدة من الاتحاد المصري للغرف السياحية .

وتلتزم المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والموضحة في المادة الأولى منه بالنظم والسياسات واللوائح التي تعمل بموجبها وزارة السياحة من حيث «الموارد البشرية - التسويق - الأهداف - الهيكل الإداري وغيرها» .

**(المادة التاسعة عشرة)**

**وفاة المرخص له**

عند وفاة المرخص له بالمنشأة الفندقية أو السياحية يجب على من ألت إليهم ملكية هذه المنشأة إبلاغ إدارة التراخيص بالوزارة خلال شهرين من تاريخ الوفاة بأسمائهم وباسم من ينوب عنهم ويكون هذا النائب مسؤولاً عن تنفيذ أحكام هذا القرار وعليهم اتخاذ الإجراءات اللازمة لنقل ترخيص المنشأة إليهم خلال أربعة شهور من تاريخ الوفاة .

## (المادة العشرون)

## التنازل عن التراخيص

يجوز التنازل عن المنشآت المعنية بهذا القرار والمذكورة بالمادة الأولى منه بموافقة إدارة التراخيص بالوزارة وعلى المتنازل إليه خلال شهرين من تاريخ التنازل أن يقدم طلب بنقل التراخيص إليه مرافقاً له عقد التنازل مصدقاً على توقيعات طرفيه بأحد مكاتب التوثيق وعلى إدارة التراخيص أن تثبت في الطلب المقدم إليها في هذا الشأن خلال ثلاثة يوماً من تاريخ تقديمه ويظل المرخص له مسؤولاً عن تنفيذ أحكام هذا القرار إلى أن تتم الموافقة على التنازل.

## (المادة الحادية والعشرون)

## الأداب العامة والنظام العام

يحظر في المنشآت المعنية بهذا القرار والمذكورة بالمادة الأولى منه ارتكاب أفعال مخلة بالحياء، أو الأداب أو التغاضي عنها كما يحظر عقد اجتماعات مخالفة للأداب أو النظام العام وفي حالة مخالفة أحكام هذه المادة لرجال شرطة السياحة إخلاء المنشآة من مرتكبي الأفعال أو المتغاضين عنها أو إغلاقها قبل الميعاد المقرر على لا يترتب على الإغلاق منع من يعملون فيها من غير مرتكبي الأفعال المخالفة من الدخول أو الخروج منها.

## (المادة الثانية والعشرون)

## اشتراطات عمل النساء بالمنشأة

لا يجوز للنساء اللاتي يعملن في المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والمذكورة بالمادة الأولى منه أن يختلطن برواده أو يجالسنهن إلا في حدود الخدمة اللاتي تؤديهن إليهم كما لا يجوز تشغيل الأطفال الذين يقل عمرهم عن ثمانية عشر عاماً في أي من المنشآت السياحية المذكورة.

ويستثنى من هذا الشرط الأخير طلبة المدارس الفندقية المتدربين.

(المادة الثالثة والعشرون)

التفريق في المنازعات

تشكل لجنة بوزارة السياحة للتفريق في المنازعات بين الشركات السياحية العاملة

في استقدام المجموعات السياحية وبين المنشآت المعنية بهذا القرار من كل من :

السيد المستشار القانوني لوزير السياحة ..... رئيساً

السيد رئيس قطاع الشركات وال محلات السياحية ..... عضواً

السيد رئيس الاتحاد المصري للغرف السياحية أو من ينوب عنه ..... عضواً

السيد رئيس غرفة المنشآت السياحية أو من ينوب عنه ..... عضواً

السيد رئيس شركات ووكالات السفر والسياحة أو من ينوب عنه ..... عضواً

السيد رئيس الإدارة المركزية للمحلات والسلع السياحية ومراكز الفوض ..... عضواً

السيد رئيس الإدارة المركزية للشركات ..... عضواً

وعلى اللجنة أن تستعين بمن تراه مناسباً من ذوي الخبرة وينشأ لها أمانة عامة

بقطاع الشركات وال محلات السياحية .

(المادة الرابعة والعشرون)

سلطات وقرارات اللجنة

تُعرض على اللجنة المذكورة بال المادة السابقة المعلومات المتوفرة لدى قطاع الشركات وال محلات السياحية في الشكاوى المقدمة إليه عن الأذى التي تشنّها فيما بين الشركات السياحية العاملة في استقدام المجموعات السياحية وبين المنشآت المعنية بهذا القرار وبعد أن تطلع اللجنة على أقوال طرفى النزاع والمستندات الدالة عليها ومذكرة المحقق المتدب للتحقيق تسعى اللجنة للتفريق بين طرفى النزاع وتبذل كل الجهود المرجوة للتفريق وتقترح عليها المحلول الودي وتنجحها مهلة لقبولها وتفعيل الصلح بينهما .

وفي حالة عدم الاستجابة لقرارات اللجنة وجهودها تصدر اللجنة قراراتها بالأغلبية وفي حالة التساوى في الأصوات يرجح الجانب الذى منه الرئيس .

وتكون تلك القرارات ملزمة لطرفى التزاع فيما يتعلق بدور وزارة السياحة فى الخلاف وتحدد للطرفين مهلة للتنفيذ ثم بعدها توقع اللجنة الجزاء المناسب ويعرض على وزير السياحة لاعتماده أو رفضه أو تعديله .

وفي جميع الأحوال يمتنع على اللجنة أن تصدر قرارات ملزمة تكون متعلقة بأوجه خلاف من اختصاص القضاء دون غيره .

#### (المادة الخامسة والعشرون)

##### صلاحيات المكاتب التابعة لوزارة

تتحول المكاتب التابعة لوزارة السياحة بالمحافظات السياحية كافة الصالحيات المعطاة للإدارة المختصة للتراخيص بوزارة السياحة من حيث إجراءات الترخيص والتجديد والمتابعة والتفتيش والتحقيق في الشكاوى ورفع التقارير بالجزاءات المقترحة إلى وزارة السياحة عن طريق قطاع الشركات وال محلات السياحية .

#### (المادة السادسة والعشرون)

##### الإمساك بالتراخيص والرسومات الهندسية

تلتزم المنشآت المعنية بهذا القرار بالإمساك والاحتفاظ بالتراخيص المنوحة لها بصورة من الرسومات الهندسية الخاصة بها وما أدخل عليها من تعديلات اعتمدها وزارة السياحة وكل ما يرتبط بذلك التراخيص من تقديم الحمور والعزف بالموسيقى والرقص والغناء وترك الغير يقومون به وتشغيل الأدوات السمعية والمرئية لتقديمها لمفتشي الوزارة أو مكاتبها الإقليمية عند الطلب .

#### (المادة السابعة والعشرون)

##### الترامات المنشأة في التشغيل

تلتزم المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والمنوه عنها بالمادة الأولى منه بالآتي :

- ١ - أن تعطى العميل فاتورة تفصيلية بقيمة المبالغ المطلوبة منه نظير ما قدمته له من مأكولات ومشروبات .
- ٢ - إعداد قائمة بالمأكولات والمشروبات موضع بها الأسعار ومقابل الخدمة وغيرها من المطلوبات المالية التي يتلزم بها العملاء ورواد المكان .

- ٣ - وضع العلامة المميزة بكونها منشأة سياحية وكذلك العلامة المميزة لدرجتها السياحية بعد النجومية بحسب المواقف المرفقة بهذا القرار ورقم الترخيص على واجهتها على نفس اللائحة التي تحمل اسم المنشأة وكذلك في مكان ظاهر ملفت للنظر داخل المنشأة كما يجب وضع هاتين العلامتين ورقم الترخيص على كافة المطبوعات وقائمة الأسعار والنشرات الخاصة بالمنشأة .
- ٤ - ارتداء جميع العاملين بالمنشأة زي موحد حاملاً لعلامة المنشأة بكونها سياحية وكذلك درجة النجومية المعطاة لها بحسب التصنيف .
- ٥ - عدم تقديم أو تناول المشروبات الروحية أو الكحولية أو المخمرة في تلك المنشآت للمصريين طوال شهر رمضان المعظم وليلة رأس السنة الهجرية وليلة الإسراء والمعراج والنصف من شعبان ويوم المولد النبوى الشريف ويوم وقفه عرفات من كل عام .
- ٦ - بالنسبة للمنشآت التي يكون مدیرها أجنبي يتعين عليها تعين مساعد مصرى له .
- ٧ - بالنسبة للمنشآت المرخص بها لأكثر من مدير تلتزم بتحديد مهام كل مدير أو الفترة التي سيعمل بها في إدارة المنشأة وثبت ذلك في سجلات المنشأة وذفافتها وباللوحة المعلقة داخل المنشأة وفي مكان ظاهر للكلافة مع جواز التغيير في ذلك البيان بمعرفة المنشأة بحسب ظروف الإدارة والتشغيل .
- ٨ - بالنسبة للوجبات السريعة وخدمة التوصيل للمستهلكين (Take away)  
الملحقة بالمنشآت المعنية بهذا القرار يتعين على المنشأة الالتزام بالآتي :  
أن يكون هناك كاونتر خاص ومكان لانتظار عملاء نشاط (Take away)  
بعيداً عن مزاحمة رواد المطعم .  
إعداد سجل خاص لاستقبال الطلبات تشمل بيانات الطالب ومكونات الطلب  
و ساعة استقبال الطلب وساعة تسليمه .  
الالتزام بتوفير كافة الاشتراطات الصحية للأطعمة ووسيلة التغليف اللائقة  
وبحسب الأساسيات العامة لسلامة الغذاء .  
عدم إضافة رسوم خدمات على الطلبات التي تقدم خارج المنشأة .  
الالتزام بالأسعار المعتمدة من وزارة السياحة .

الالتزام بالاشتراطات البيئية المقررة بالقانون رقم ٤ لسنة ١٩٩٤ في شأن البيئة بالنسبة لوسائل النقل (خدمة توصيل الطلبات).  
توفير الاشتراطات الصحية للعمالة المسئولة عن توصيل الطلبات أسوة ببقية العمال بالمنشأة.  
للمنشأة الحق في إضافة رسوم توصيل الخدمة إلى المستهلكين خارج المنشأة إذا رغبت بشرط إضافتها بالفاتورة.

#### (المادة الثامنة والعشرون)

#### سجلات الوزارة

تُعد بإدارة التراخيص بقطاع الشركات وال محلات السياحية بوزارة السياحة سجلات خاصة بالمنشآت المنصوص عليها بهذا القرار (المطاعم والمحال السياحية) مثبتاً بها كافة بيانات المنشأة وأسم المرخص له ومحل إقامته وعنوان مراسلاته ورقم هاتفه وبريميه الإلكتروني وجنسيته ورقم تحقيق الشخصية ونوع التراخيص المنوح له ورقمها وتاريخه ومدته إن كان مؤقتاً وشروطه إن كان دائماً وموقع المنشأة ومقرها ومساحتها وما صدر من تراخيص تقديم الخمور وعزف الموسيقى والفناء وغيرها ومدته والرسم المقدر لها ونوعه والمدير المسؤول بها ورقم التصريح المنوح له وعدد العاملين بها وما تم بشأنها من منازعات تقدمت بها شركات سياحية عاملة في مجال استقدام السياح وكل بيان من شأنه الإفصاح عن أحوال المنشأة وذلك وفق النموذج المعده بذلك بمعرفة رئيس الإدارة المركزية للمحلات السياحية.

#### (المادة التاسعة والعشرون)

#### الشعبة المتخصصة بالغرفة الخصبة

تشكل غرفة المنشآت السياحية شعبة للمطاعم المتخصصة والمطاعم ذات الصلة بالسلال العالمية والمحليه تختص بكل ما يعني تلك المطاعم من أمور تدخل في نطاق اختصاص الغرفة ولها أن تتمد الوزارة عن طريق الغرفة بكافة ما يتعلق بتلك المطاعم والمحال المنوه عنها بالمادة الأولى من ذلك القرار.

(المادة الثلاثون)

توفيق الأوضاع

على المنشآت المعنية بهذا القرار (المطاعم وال محلات السياحية) والمتورطة عنها بال المادة الأولى منه المرخص بها حالياً من وزارة السياحة توفيق أوضاعها وفقاً لأحكام هذا القرار خلال ستة أشهر من تاريخ العمل به وبما لا يخل بالالتزامات المالية والتعاقدية ومقدار الرسوم اللازمة للترخيص والموقع والمقر وما كان مصرياً به من تقديم خمور وعزف موسيقى وكل ما يستحبيل توفيقه فعلاً تطبيقاً للشروط التي صدر بها الترخيص وتلتزم الإدارة المختصة بإخطار المنشأة القائمة بالفعل بصورة من هذا القرار ومتطلبات توفيق الأوضاع ومتابعة تنفيذها.

ييد أن أحكام هذا القرار تسرى على جميع المنشآت القائمة بالفعل والمرخص بها في شأن رسوم التجديد ورسوم التفتيش السنوى ورسوم التعديل وغيرها من الالتزامات والاشتراطات في التشغيل والتدريب من تاريخ العمل به.

(المادة الخامسة والثلاثون)

الجزاءات والتدابير

أولاً: تلغى رخصة المنشأة المعنية بهذا القرار في الأحوال الآتية :

- ١ - إذا أبلغ المرخص له إدارة التراخيص بالوزارة برغبته في وقف العمل بالمنشأة وإنهاء الترخيص .
- ٢ - إذا أوقف العمل بالمنشأة لمدة ٣٤ شهراً متصلة ما لم يكن هذا التوقف بسبب قوة قاهرة أو أسباب خارجة عن إرادة المرخص له .
- ٣ - إذا أزيلت المنشأة ولو أعيد إنشاؤها ولا تعتبر أعمال التطوير للمنشأة ضمن هذه الحالة طالما أنها لم تُزال كلياً شريطة تقديم المنشأة رسمياً هندسياً بأعمال التطوير معتمداً من الخبر .
- ٤ - إذا كانت المنشأة ثابتة ثم نقلت من مكانها .
- ٥ - إذا أصبحت المنشأة غير قابلة للتشغيل أو فقدت صلاحيتها للاستغلال السياحي .
- ٦ - إذا ثبت حصولها على الترخيص نتيجة تقديم بيانات كاذبة وغير صحيحة أو مستندات مزورة .

- ٧ - في حالة صدور أحكام نهائية باتة من المشار إليها بالمادة رقم (٩) من هذا القرار ضد المرخص له ما لم يرد له اعتباره ولم يتم وقف تنفيذ الحكم .
- ٨ - في حالة صدور حكماً نهائياً بإغلاق المحل لمدة ثلاثة شهور .
- ثانياً - وتغلق إدارياً لحين تلاقي أسباب الغلق المنشآت المعنية بهذا القرار إذا ما تحقق الآتي :
- ١ - إذا لم تلتزم بتعيين مدير مسئول آخر خلاف من تم إنها ، خدمته خلال ستون يوماً التالية لانتهاء الخدمة لأى سبب وفق ما ورد بالمادة الثالثة البند ثانياً الفقرة السادسة من هذا القرار .
  - ٢ - إذا لم تلتزم بتعيين مساعد مصرى للمدير المسئول حالة كون الأخير أجنبياً .
  - ٣ - وإذا ثبت مخالفتها أحكام المواد (١٨) بشأن تدريب العاملين و (١٠) بشأن حدود التراخيص بالمنشآت للأجانب و (١٤) بشأن عدم إخطار إدارة التراخيص باسم المستغل أو المدير المسئول و (٢٦) بشأن الإمساك بالتراخيص والرسومات والبساطين « ١ ، ٢ » من المادة (٢٧) بشأن التزامات المنشأة فى التشغيل .
- ثالثاً - تغلق إدارياً المنشآت فى الأحوال الآتية :
- ١ - في حالة وجود خطير داهم على الصحة العامة أو على الأمن العام نتيجة لإدارة المحل .
  - ٢ - في حالة بيع المخدرات أو السماح بتداولها أو تعاطيها فى المحل .
  - ٣ - السماح بلعب القمار داخل المنشأة .
- ٤ - إذا خالفت المنشآة أحكام المادتين (١٦ ، ١٧) من هذا القرار بتقديم الخمور والعزف بالموسيقى والغناء والرقص دون ترخيص خاص به .
- رابعاً - مع عدم الإخلال بما ورد بمادتين القانون رقم ١ لسنة ١٩٧٣ وتعديلاته يجوز بقرار مسبب من وزير السياحة إلغاء أو سحب التراخيص الصادرة للمنشآت المعنية بهذا القرار والمنوه عنها بالمادة الأولى منه أو غلقها إدارياً أو الوقف المؤقت « ضبطه » بحسب ما يراه وزير السياحة وذلك فى الأحوال الآتية :
- ١ - إذا خالفت شروط التراخيص أو انتهت فى تعاقدياتها وتعاملاتها ما يتعارض مع أحكام هذا القرار .
  - ٢ - إذا امتنعت عن تنفيذ قرارات اللجنة المشار إليها بالمادة الخامسة والعشرين من هذا القرار .

- ٤ - إذا تغير نوع المنشأة أو الغرض المخصص لها بدون الحصول على ترخيص جديد .
- ٥ - إذا ثبت اتخاذ المنشأة أسماء أو عناوين أو أوصاف أو بيانات غير ما هو مدون بالترخيص وسجلات وزارة السياحة .
- ٦ - مخالفة أحكام المادة رقم (١٩) من هذا القرار في شأن وفاة المرخص له .
- ٧ - مخالفة المنشأة لأحكام المادة رقم (٢٢) بشأن تشغيل النساء والأطفال .
- ٨ - مخالفة البند الثالث من المادة رقم (٢٧) من هذا القرار بشأن عدم وضع العلامة المميزة بكونها منشأة سياحية ودرجة تقييمها من حيث النجومية وكذلك على المطبوعات والنشرات الخاصة بها .
- ٩ - مخالفة أحكام البند رقم (٥) من المادة رقم (٢٧) من هذا القرار بشأن حظر تقديم الخمور للمصريين خلال شهر رمضان المعظم وليلة رأس السنة الهجرية وليلة الإسراء والمعراج والنصف من شعبان ويوم المولد النبوى الشريف ويوم وقفة عرفات من كل عام .
- ١٠ - إذا أتت المنشأة أعمالاً أو تخلف عن إدارتها أو انطوت تعاقدها على ما يضر سمعة البلاد السياحية .
- ١١ - مخالفة أحكام المادة (٢١) بشأن مخالفة الآداب العامة والنظام العام .
- ١٢ - مخالفة البند «٨» من المادة رقم (٢٧) من هذا القرار بشأن خدمة التوصيل للمستهلكين الملحقة بالمنشآت (Take Away) .
- ١٣ - إذا قامت بما من شأنه منع مفتشي الوزارة من مباشرة أعمالهم في التفتيش على المقار والدفاتر والسجلات الخاصة بها .
- ١٤ - إذا لم تنضم لعضوية غرفة المنشآت السياحية (حالة كونها ملتزمة بحسب نصوص القانون رقم ٨٥ لسنة ١٩٦٨) أو لم تجدد العضوية بها أو لم تلتزم بسداد الاشتراكات الازمة أو لم تنفذ قرارات الغرفة الصادرة لشركات الإدارة بشكل عام .
- ١٥ - عدم سداد رسوم التفتيش السنوي .

(المادة الثانية والثلاثون)

لا تسرى أى من أحكام القرارات الوزارية الصادرة عن وزارة الشئون البلدية والقروية ومن خلفها من الوزارات بسمياتها المختلفة بشأن المحال العامة الصادرة تنفيذاً لأحكام القانون رقم ٣٧١ لسنة ١٩٥٦ على المنشآت المنوه عنها بال المادة الأولى من ذلك القرار.

(المادة الثالثة والثلاثون)

القرارات الملغاة

تلغى القرارات الوزارية الآتية :

أولاً: قرار وزير السياحة رقم ٣٠٠ لسنة ٢٠١١ في شأن المطاعم والمحال السياحية وتعديلاته بالقرار رقم ٥٣٣ لسنة ٢٠١١  
ثانياً: قرارات وزير السياحة أرقام ١٨١ لسنة ١٩٧٣ و٧٢٩ لسنة ٢٠٠٩ و١٠٠ لسنة ١٩٨٣ فيما تضمنته في شأن المنشآت السياحية المعنية بهذا القرار والمنوه عنها بال المادة الأولى منه (مطاعم ومحال متخصصة في تقديم المأكولات والمشروبات).

ثالثاً: قرارات وزير السياحة أرقام :

١٩٦٨ لسنة ١٣٦

٥٣ لسنة ١٩٧١ بشأن تشكيل لجنة تقوم باقتراح الأسس والقواعد التي تسرع بمقتضاهما الوجبات والمأكولات والمشروبات في مختلف فئات وأنواع المنشآت الفندقية والمحال السياحية.

١٨٨ لسنة ١٩٧٧ في شأن اعتبار الكافيتريات الموجودة ببعض المطارات من المنشآت السياحية.

١٧٨ لسنة ١٩٧٨ بشأن حظر تقديم المشروبات الروحية والمخمرة خلال شهر رمضان.

١٧٩ لسنة ١٩٧٨ بشأن حظر تقديم أو تناول المشروبات الروحية أو الكحولية أو المخمرة في المنشآت الفندقية طوال شهر رمضان عدا الفنادق والمطاعم ذات الدرجات الممتازة والأولى.

١٩٧٨ لسنة ١٩٣

- ١٦٨ لسنة ١٩٧٩ بشأن حظر تقديم أو تناول المشروبات الروحية أو الكحولية في المنشآت الفندقية طوال شهر رمضان وذلك بالنسبة لجميع المصريين .
- ١٣٧ لسنة ١٩٨١ بحظر تناول المشروبات الكحولية والروحية أو المخمرة في المنشآت الفندقية والسياحية خلال شهر رمضان لجميع المصريين ويستثنى الأجانب .
- ٤ لسنة ١٩٨٢ بتفويض المحافظين في بعض الاختصاصات .
- ١٦٥ لسنة ١٩٨٢ بحظر تناول المشروبات الكحولية والروحية أو المخمرة في المنشآت الفندقية خلال شهر رمضان .
- ١٩ لسنة ١٩٨٩ بتشكيل لجنة تتولى تنفيذ ما تم الاتفاق عليه بين السيد وزير السياحة والسيد محافظ البحر الأحمر .
- ١٣٤ لسنة ١٩٨٩ بتشكيل لجنة تتولى تنفيذ ما تم الاتفاق عليه بين السيد وزير السياحة والسيد محافظ السويس .
- ٩٢٢ لسنة ١٩٩٦ في شأن اعتبار جميع الكافيتيريات المقامة بكافة المطارات المدنية في عداد المنشآت السياحية .

**(المادة الرابعة والثلاثون)**

يُنشر هذا القرار في الواقع المصرية ، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

وزير السياحة

هنري فخرى عبد المنور

طبعت بالهيئة العامة لشئون المطبع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة

مهندس / سعد حمدان حسين

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٦٨ لسنة ٢٠١٢

٢٠٥٦١ - ٢٠١١ س ١٧٦٨